

COURSE NAME: Advanced Diploma of Translating

NATIONAL CODE: PSP61010

CRICOS CODE: 073878G

GENERAL DESCRIPTION

The Advanced Diploma of Translating aims to provide the student with the contextual knowledge, bilingual skills in English and Chinese as well as ethics needed to perform competently at a professional standard corresponding to the National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI) translator levels.

The course comprises of six translating specific competencies, all of which are core competencies and six elective units. After successfully completing the course, students will be well equipped with both theoretical and practical knowledge skills required for practicing as a translator from English into Chinese.

ACCREDITATION

This is a Nationally Recognised qualification, and subject to final approval by NAATI, will give graduates accreditation as Professional Level translators.

TARGET GROUP

The key clients for this qualification are:

- Graduates of Diploma of Translating (PSP52310)
- New entrants to the industry who require a broad orientation of the industry and meet the entry requirement of the course.

CAREER OPPORTUNITIES

Students successfully finishing the Advanced Diploma course can gain employment in the public and private sectors as a professional translator, either on a freelance or contract basis in areas such as business, tourism, education, health and legal services.

In addition, many graduates may perform some translating as part of their principal duties in jobs requiring translating, bilingual and cross-cultural communication skills. In areas such as, health and community services, business, tourism and public relations, the medical profession, law and foreign affairs.

ARTICULATION

Students completing this qualification may be eligible for credit against a university degree in Translation.

COURSE PRE-REQUISITES

- IELTS 7.0 or an equivalent English test ranking AND
- Completion of the Diploma of Translation with a score of at least 70% in Translation OR
- A recognized Degree or Diploma in any discipline and the successful completion of the Abbey College, English for Translation bridging course OR
- NAATI accreditation at the paraprofessional level in the relevant language and proven work experience

In addition all applicants must have a native-like proficiency in either Chinese. Applicants who have not completed the Diploma of Interpreting and Translation will sit for a written entry test designed to assess the level of reading, comprehension and writing proficiency in both languages.

MINIMUM AGE

Overseas Students: Must be 18 years of age to apply for this course.



TEACHING METHODS

This course will be delivered using a combination of lectures, handouts, tutorials, practical exercises and work placement. Participants will receive a workbook for each unit of competency. Students are required to complete some of the activities in their own time.

The work placement is optional but is available for those students who wish to obtain NAATI Professional Level accreditation. The Workplace Coordinator will place students in different organisations and communicate with those organisations during the 60 hour placements. The supervisor in the organisations will sign off on a logbook based on the student performance throughout the placement. This logbook will be returned to a qualified assessor.

The following units are assessed based on classroom activities and workplacement logbook*.

- PSPTIS602A: Quality Assure Translations
- PSPTIS612A: Use Translation Technology

* Students must receive at least a grading of 'fair' in all criteria of the logbook. If this grading is less than fair on more than three occasions, the student will be required to undergo further fieldwork until a grading of at least 'fair' is achieved in all criteria in that section of the logbook.

ASSESSMENT METHODS

Assessments will include assignments, written tests, practical activities, portfolio, role-play, verbal presentations and workplace supervisor reports.

COURSE DELIVERY LOCATION

Level 2 and 6, 770 George Street, Sydney

Practicums are provided in a range of worksites in the Sydney Metropolitan area where English into Chinese translators are required

FACILITIES

- Five large classrooms with both lecture and discussion configurations and audio-visual presentation equipment
- Computer Laboratory with 35 networked computers with internet and printer access. Internet accessed and other computer-based training tutorials.
- Individual student workbooks for all units of study

SUBMISSION FEE:	AUD \$180.00
TUITION:	AUD \$7,500.00
WORKBOOKS:	AUD \$100.00
TEXTBOOKS:	AUD \$55.00

COURSE DURATION:	6 MONTHS
CONTACT HOURS:	20 hrs per week

ENROLMENT PROCEDURE

Please refer to "QPR020i - Enrolment Procedure for International Students" available on our website

RECOGNITION OF PRIOR LEARNING

Learners can obtain advanced standing in the training program on the basis of evidence provided for the targeted competencies. Methods of assessing these competencies, for which recognition is sought, will follow Abbey College's assessment guidelines. A fee applies to RPL assessments

Please Note:

- RPL application must be submitted with the enrolment form prior to enrolment.
- RPL will only be granted before the start of the course.

Subject to RPL assessment outcomes, Abbey College Australia will inform visa granting authorities if granting RPL to an international student results in the shortening of the actual duration of their course.



ABBEY COLLEGE
AUSTRALIA

V 12.02.3
QCDPSP61010

QUALIFICATION REQUIREMENTS

To be awarded an Advanced Diploma of Translating from Abbey College Australia, participants need to be assessed as competent in the following units:

Core		
1	PSPTIS501A	Negotiate Translating and Interpreting Assignments
2	PSPTIS502A	Prepare to Translate and Interpret
3	PSPTIS508A	Analyse Texts to be Translated (LOTE)
4	PSPTIS512A	Demonstrate Written Language Proficiency in Different Subjects and Cultural Contexts
5	PSPTIS602A	Quality Assure Translations
6	PSPTIS603A	Apply Codes and Standards to Professional Judgement
Electives		
1	PSPTIS601A	Translate Special Purpose Texts from English to LOTE
2	PSPTIS604A	Translate Multimedia Source Material
3	PSPTIS612A	Use Translation Technology
4	BSBRES401A	Analyse and Present Research Information
5	CHCORG627B	Provide Mentoring Support to Colleagues
6	CUFWRT401A	Edit Texts

abbeycollege.com.au

abbeycollege.com.au

abbeycollege.com.au

abbeycollege.com.au

abbeycollege.com.au

abbeycollege.com.au

abbeycollege.com.au



NATIONALLY RECOGNISED
TRAINING

